



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 27. decembrī
(OR. en)

14337/1/20
REV 1

UK 137

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 857 final/2
Temats:	Ieteikums - PADOMES LĒMUMS, ar ko apstiprina to, ka Eiropas Komisija noslēdz Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem, un to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 857 final/2.

Pielikumā: COM(2020) 857 final/2

Briselē, 26.12.2020.
COM(2020) 857 final/2

COM(2020) 857 final of 25.12.2020 downgraded on 26.12.2020.

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko apstiprina to, ka Eiropas Komisija noslēdz Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem, un to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (“Apvienotā Karaliste”), ievērojot Līguma par Eiropas Savienību (“LES”) 50. pantu, 2017. gada 29. martā paziņoja Eiropadomei par savu nodomu izstāties no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (“*Euratom*” jeb “Kopiena”).

Komisija 2017. gada 22. maijā saņēma Padomes atļauju un pēc tam ar Apvienoto Karalisti risināja sarunas par līgumu, kurā paredz Apvienotās Karalistes izstāšanās no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas kārtību. Saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu, Padome 2020. gada 30. janvārī pieņēma Lēmumu (ES) 2020/135¹ par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (“Izstāšanās līgums”). Izstāšanās līgums stājās spēkā 2020. gada 1. februārī, un tajā ir paredzēts pārejas periods, kurā Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā ir piemērojamas Savienības tiesības saskaņā ar minēto līgumu. Minētais periods beigsies 2020. gada 31. decembrī.

Eiropadome savās 2018. gada 23. marta nostādnēs vēlreiz apliecināja, ka Savienība ir apņēmības pilna panākt, lai partnerība ar Apvienoto Karalisti nākotnē būtu pēc iespējas ciešāka. Saskaņā ar minētajām nostādnēm šādai partnerībai būtu jāaptver tirdzniecības un ekonomiskā sadarbība, kā arī citas jomas. Eiropadome minētās nostādnēs pieņēma, lai panāktu vispārēju izpratni par turpmāko attiecību satvaru, kuru bija paredzēts formulēt Politiskajā deklarācijā, par ko vienojušās Savienība un Apvienotā Karaliste un kas pievienota Izstāšanās līgumam un tiek minēta tajā.

Politiskajā deklarācijā, kas pievienota Izstāšanās līgumam, ir izklāstīts Eiropas Savienības un Apvienotās Karalistes turpmāko attiecību satvars² (“Politiskā deklarācija”). Tā nosaka parametrus “vērienīgai, plašai, dziļai un elastīgai partnerībai, kas ietver tirdzniecības un ekonomisko sadarbību, kuras centrā būs visaptverošs un līdzsvarots brīvās tirdzniecības nolīgums, tiesībaizsardzību un kriminālo justīciju, ārpolitiku, drošību un aizsardzību un plašākas sadarbības jomas”. Attiecībā uz civilās kodolenerģijas jomu Politiskajā deklarācijā ir noteikts: “Atzīstot nozīmi, kāda ir kodoldrošumam un kodolieroču neizplatīšanai, turpmākajās attiecībās būtu jāiekļauj vērienīgs nolīgums par sadarbību kodoljomā starp Eiropas Atomenerģijas kopienas (*Euratom*) un Apvienoto Karalisti attiecībā uz kodolenerģijas izmantošanu miermīlīgiem mērķiem, kā pamatā ir apņemšanās ievērot to esošos augstos kodoldrošuma standartus.” Turklāt tajā norādīts uz “[...] Apvienotās Karalistes nodomu būt asociētai ar *Euratom* pētniecības un mācību programmām”.

Izstāšanās līguma 184. pantā ir noteikts, ka “Savienība un Apvienotā Karaliste dara visu iespējamo, lai labticīgi un pilnībā ievērojot savu attiecīgo tiesisko kārtību, veiktu pasākumus, kas nepieciešami, lai ātri vienotos par līgumiem, kas reglamentēs to turpmākās attiecības, kā minēts 2019. gada 17. oktobra Politiskajā deklarācijā, un lai attiecībā uz minētajiem līgumiem

¹ Padomes Lēmums (ES) 2020/135 (2020. gada 30. janvāris) par to, lai noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 1. lpp.).

² Politiskā deklarācija, kurā izklāstīts Eiropas Savienības un Apvienotās Karalistes turpmāko attiecību satvars (OV C 34, 31.1.2020., 1. lpp.).

izpildītu vajadzīgās ratifikācijas vai noslēgšanas procedūras, cenšoties iespēju robežās nodrošināt, ka šos līgumus sāk piemērot no pārejas perioda beigām”.

Padome 2020. gada 25. februārī pieņēma Lēmumu (ES, Euratom) 2020/266³, ar ko pilnvaro sākt sarunas ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par jaunu partnerības nolīgumu, un minētā lēmuma papildinājumā izklāstītās norādes sarunām par jaunu partnerību ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti (“sarunu norādes”). Komisija tika iecelta par Savienības sarunu vedēju.

Attiecībā uz civilās kodolenerģijas jomu sarunu norādēs cita starpā ir teikts, ka “sarunu mērķis ir attiecīgā gadījumā izveidot jaunu partnerību starp attiecīgi Savienību un *Euratom* un Apvienoto Karalisti, kas ir vispusīga un aptver Politiskajā deklarācijā izklāstītās interešu jomas [...]” un ka, “atzīstot kodoldrošuma, pretradiācijas aizsardzības un neizplatīšanas nozīmīgumu, paredzētajā partnerībā būtu jāiekļauj noteikumi par plašu *Euratom* un Apvienotās Karalistes sadarbību kodolenerģijas izmantošanā miermīlīgiem mērķiem”.

Šāds nolīgums ļaus Apvienotajai Karalistei un *Euratom* izveidot sadarbību vairākās kodolenerģijas jomās, ieskaitot kodolpētniecības jomu. Politiskajā deklarācijā ir uzsvērtā Apvienotās Karalistes interese iesaistīties *Euratom* pētniecības programmā, un sarunu norādēs ir noteikts, ka paredzētajā partnerībā būtu jānosaka vispārīgie principi un noteikumi Apvienotās Karalistes dalībai un iemaksām Savienības un *Euratom* programmās atbilstoši attiecīgo instrumentu nosacījumiem. Ņemot vērā, ka Apvienotajai Karalistei ir ilgstoša pieredze kodolpētniecības jomā, jo īpaši kodolsintēzes enerģijas jomā, un ka *Euratom* ir starptautiski iesaistījies šīs jomas attīstīšanā, šī iesaiste nāktu par labu gan *Euratom*, gan Apvienotajai Karalistei. Jo īpaši šī iesaiste ļautu Apvienotajai Karalistei kā asociētai trešai valstij piedalīties *Euratom* pētniecības programmā un Eiropas kodolsintēzes darbībās, arī *ITER* darbībās, kā trešai valstij piedaloties *ITER* un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām izveidotajā Eiropas kopuzņēmumā (“*Fusion for Energy*”).

Komisija sarunas risināja satvarā, kas izklāstīts 2020. gada 25. februārī pieņemtajās sarunu norādēs, apspriežoties ar Dalībvalstu valdību Pastāvīgo pārstāvju komiteju un Padomes izveidoto Apvienotās Karalistes jautājumu darba grupu.

Pēc sarunām Puses sarunu vedēju līmenī vienojās par Nolīgumu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem (“*Euratom* nolīgums”), kā arī par Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses (“Tirdzniecības un sadarbības nolīgums”).

Tirdzniecības un sadarbības nolīguma stāšanās spēkā ir īpaši steidzams jautājums. Apvienotajai Karalistei kā bijušajai dalībvalstij ir plašas saiknes ar Savienību daudzās ekonomikas un citās jomās. Ja nebūs piemērojama regulējuma, kas reglamentētu attiecības starp Savienību un Apvienoto Karalisti pēc 2020. gada 31. decembra, šīs attiecības tiks būtiski traucētas, kaitējot privātpersonām, uzņēmumiem un citām ieinteresētajām personām. Sarunas bija iespējams pabeigt tikai ļoti vēlā posmā pirms pārejas perioda beigām. Šāds novēlots grafiks nedrīkstētu apdraudēt demokrātisko kontroli, kas Eiropas Parlamentam jāveic saskaņā ar Līgumiem. Ņemot vērā šos ārkārtas apstākļus un lai nodrošinātu atbilstību atsevišķajai procedūrai par Tirdzniecības un sadarbības nolīguma parakstīšanu un provizorisku

³ Padomes Lēmums (ES, Euratom) 2020/266, ar ko pilnvaro sākt sarunas ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par jaunu partnerības nolīgumu (OV L 58, 27.2.2020., 53. lpp.).

piemērošanu Savienības vārdā, Komisija iesaka nolīgumu piemērot provizoriski arī attiecībā uz jautājumiem, kas ietilpst *Euratom* kompetencē.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Gan Eiropadomes 2018. gada 23. marta nostādnēs, gan Politiskajā deklarācijā pausts aicinājums veidot nākotnē ciešu partnerību starp Savienību un Apvienoto Karalisti.

Euratom nolīgumā apstiprināta abu Pušu nepārprotamā apņemšanās atbalstīt kodolieroču neizplatīšanu un panākt augstu kodoldrošuma līmeni, lai garantētu kodolenerģijas izmantošanu drošiem un miermīļīgiem mērķiem. Tas atbilst Kopienas energoapgādes drošības politikai. Lai turpinātu *Euratom* un Apvienotās Karalistes vispārējās sadarbības attiecības, ir svarīgi noslēgt šo atsevišķo *Euratom* nolīgumu, ņemot vērā abpusēju ieinteresētību izveidot stabilu tiesisko regulējumu, kas veicinātu vienlīdzīgu un savstarpēju sadarbību attiecībā uz kodolenerģijas drošu izmantošanu miermīļīgiem mērķiem, kā arī veicinātu apmaiņu ar kodolmateriāliem, aprīkojumu un tehnoloģijām, ņemot vērā to, ka Apvienotajai Karalistei ir svarīga loma civilās kodolenerģijas jomā un ka šajā jomā starp Pusēm pastāv būtiskas savstarpējās attiecības.

Euratom īpašā interese noslēgt šo nolīgumu izriet no fakta, ka ar to tiek nodrošināta nepārtraukta sadarbība kodoldrošuma, kodolgarantiju, kodolpētniecības un izstrādes jomā un ka tas ļauj ievērot atbilstīgu garantiju, fiziskās aizsardzības un eksporta kontroles standartu līmeni. *Euratom* nolīgums vēl vairāk atvieglo tirdzniecību kodolenerģijas jomā starp Pusēm un ar citām trešām valstīm, ar kurām Kopiena ir noslēgusi līdzīgus sadarbības nolīgumus. *Euratom* nolīgums arī nodrošina, ka šā nolīguma priekšmetiem tiek piemēroti Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumā ("*Euratom* līgums") paredzētie kodolenerģētikas kopējā tirgus principi, un tajā tiek pieprasīts, lai šādu priekšmetu nodošana un attiecīgo pakalpojumu sniegšana tiktu veikta saskaņā ar taisnīgiem komerciāliem nosacījumiem.

Noslēdzot *Euratom* nolīgumu, abām Pusēm un to valdībām un rūpniecības uzņēmumiem tiks radīts stabils ilgtermiņa satvars šādai iespējamai sadarbībai, kā arī tiks veicināta un atvieglota sadarbība, kas saistīta ar pētniecību un izstrādi kodolenerģijas jomā un pamatojas uz abpusēju izdevīgumu, vienlīdzību un savstarpību.

Euratom nolīguma pamatā ir šajā jomā pastāvošie precedenti, proti, patlaban spēkā ir astoņi *Euratom* sadarbības nolīgumi kodoljomā, kas noslēgti ar trešām valstīm (ASV, Kanādu, Austrāliju, Japānu, Kazahstānu, Uzbekistānu, Ukrainu un Argentīnu).

Šajā *Euratom* nolīgumā ir ieviests jaunums, proti, tas ietver plašākus un vērienīgākus noteikumus par sadarbību kodoldrošuma jomā, ievērojot Politisko deklarāciju, un par kodoltehnoloģiju nodošanu, ievērojot sarunu norādes.

Sadarbība kodolpētniecības jomā un jo īpaši Apvienotās Karalistes kā trešās valsts iesaiste *Euratom* pētniecības programmā un kopuzņēmuma "*Fusion for Energy*" darbībās ļaus Apvienotajai Karalistei turpināt dalīties pieredzē par kodolskaldīšanas un kodolsintēzes darbībām, arī par darbībām saistībā ar *ITER*. Šo iesaisti īstēnos ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu un tā protokoliem, un tā būs svarīga Eiropas kodolpētniecības attīstībai, kurā Apvienotajai Karalistei kā *Euratom* dalībvalstij bija nozīmīga loma.

- **Saskanība ar citām Savienības un *Euratom* kopienas politikas jomām**

Euratom nolīgums papildina Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu, un tajā ir pilnībā ievēroti Līgumi un saglabāta *Euratom* kopienas un Eiropas Savienības tiesību sistēmu integritāte un autonomija. Ar to tiek veicinātas *Euratom* kopienas un Eiropas Savienības vērtības, mērķi un intereses un nodrošināta tās politikas un darbību saskanība, efektivitāte un nepārtrauktība.

2. JURIDISKAIS PAMATS

Konkrētais juridiskais pamats sarunu risināšanai un *Euratom* nolīguma, kā arī Tirdzniecības un sadarbības nolīguma noslēgšanai par jautājumiem, kas ietilpst Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē, ir Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. pants.

3. CITI ELEMENTI

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Euratom nolīgumā paredzētās sadarbības tvērums ir visaptverošs un atbilst Padomes 2020. gada 25. februārī pieņemtajām sarunu norādēm. Tas ietver Politiskajā deklarācijā minētās interešu jomas.

Euratom nolīgumā ir ievērota *Euratom* un Savienības lēmumu pieņemšanas autonomija un to tiesiskā kārtība, kā arī tās vienotā tirgus, tostarp kopējā kodolenerģijas tirgus, integritāte. *Euratom* nolīgumā ir atspoguļots tas, ka Apvienotā Karaliste ir trešā valsts, un tai nevar būt tādas pašas tiesības un priekšrocības, kādas ir Eiropas Savienības un *Euratom* kopienas dalībvalstīm. *Euratom* nolīgums ir balstīts uz tādu pārvaldības sistēmu, kādu parasti izmanto saistībā ar esošajiem *Euratom* nolīgumiem par sadarbību kodoljomā.

Komisijas priekšlikumā *Euratom* nolīgumam ir 25 panti un viens pielikums.

Tā 1. pantā ir noteikts *Euratom* nolīguma mērķis, proti, nodrošināt sistēmu *Euratom* un Apvienotās Karalistes sadarbībai attiecībā uz kodolenerģijas izmantošanu miermīlīgiem mērķiem, pamatojoties uz abpusēju izdevīgumu un savstarpību un neskarot katras Puses attiecīgās kompetences.

2. pantā ir sniegtas definīcijas. Sadarbības kodoljomā tvērums un veidi (3. un 4. pants) galvenokārt ietver kodolmateriālu, palīgkodolmateriālu, aprīkojuma un tehnoloģiju nodošanu; kodolgarantijas; fizisko aizsardzību; pētniecību un izstrādi kodolenerģijas jomā, lietotās kodoldegvielas un radioaktīvo atkritumu drošu apsaimniekošanu, ieskaitot ģeoloģisko apglabāšanu; kodoldrošumu un aizsardzību pret radiāciju, ieskaitot gatavību ārkārtas situācijām un radioaktivitātes līmeņu uzraudzību vidē; radioizotopu un radiācijas izmantošanu lauksaimniecībā, rūpniecībā, medicīnā un pētniecībā; regulējuma par kodolenerģijas izmantošanu miermīlīgiem mērķiem aspektus; informācijas apmaiņu tādās abpusēju interešu jomās kā kodolgarantijas, kodoldrošums, radioaktivitātes līmenis vidē un radioizotopu piegāde u. c.

Euratom nolīgumā ir sīkāk definētas vienības, uz kurām attiecas šis nolīgums (5. pants). Tiek uzsvērts, ka uz kodolmateriāliem attiecas īpaši noteikumi par kodolgarantijām (Kopienā: *Euratom* kodolgarantijas atbilstoši *Euratom* līgumam un SAEA kodolgarantiju nolīgumi un to papildprotokoli; Apvienotajā Karalistē: iekšzemes garantiju sistēma un SAEA kodolgarantiju nolīgumi un to papildprotokoli) (6. pants). *Euratom* nolīgumā ietverts viens pants par fizisko aizsardzību (7. pants).

Ar *Euratom* nolīguma 8. pantu tiek nodrošināts, ka Apvienotā Karaliste turpinās uzturēt atbilstošu kodoldrošuma līmeni un ka *Euratom* un Apvienotā Karaliste sadarbosies, lai pastāvīgi uzlabotu un īstenotu starptautiskos kodoldrošuma standartus un konvencijas; tajā paredzēta arī pastāvīga sadarbība, kura varētu izpausties kā Apvienotās Karalistes kā trešās valsts iespējama dalība dažādās Kopienas sistēmās un grupās, piemēram, iedibinātās Kopienas sistēmās, kuru mērķis ir uzraudzīt un apmainīties ar informāciju par radioaktivitātes līmeņiem vidē (Eiropas Kopienas steidzamas radioloģijas informācijas apmaiņas dienestā (*ECURIE*) un Eiropas Radioaktivitātes datu apmaiņas platformā (*EURDEP*), kā arī Eiropas Kodoldrošības jomas regulatoru grupā (*ENSREG*)).

Euratom nolīgumā ir iekļauti arī noteikumi par to kodolmateriālu nodošanu, tālāknodešanu, uz kuriem attiecas nolīgums, un tirdzniecības atvieglošanu (9. pants). Tajā paredzēts arī satvars, par kuru panākta vienošanās un saskaņā ar kuru abas puses var veikt bagātināšanas un pārstrādes darbības (10. un 11. pants).

Euratom nolīgumā ir iekļauti arī noteikumi par sadarbību kodolpētniecībā un izstrādē, kas var ietvert Apvienotās Karalistes kā trešās valsts dalību Kopienas pētniecības un mācību programmās un darbībās; un Apvienotās Karalistes dalību *ITER* un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām izveidotajā Eiropas kopuzņēmumā ("*Fusion for Energy*"), ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīgumā izklāstītos nosacījumus (12. pants).

Tam seko īpaši noteikumi par informācijas un tehnisko zināšanu apmaiņu (13. pants), intelektuālo īpašumu (14. pants), administratīvo vienošanos (15. pants) un īstenošanu (16. pants). Lai nodrošinātu *Euratom* nolīguma raitu piemērošanu un īstenošanu, tajā ir iekļauti īpaši panti par piemērojamiem tiesību aktiem (17. pants), esošajiem nolīgumiem (18. pants), apvienoto komiteju (19. pants), apspriešanos (20. pants), strīdu izšķiršanu (21. pants), sadarbības pārtraukšanu nopietnu pārkāpumu gadījumā (22. pants), grozījumiem (23. pants), stāšanos spēkā un ilgumu (24. pants) un par autentiskiem dokumentiem (25. pants).

Pielikumā ir iekļauti īpaši noteikumi par pārstrādi.

Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma Piektās daļas protokolu Apvienotā Karaliste kā asociētā trešā valsts piedalīsies *Euratom* pētniecības programmā. Apvienotā Karaliste kā asociētā trešā valsts kļūs arī par kopuzņēmuma "*Fusion for Energy*" dalībnieci. Šī iesaiste būs saskaņā ar Padomes 2007. gada 27. marta lēmumu, ar kuru izveido "*Fusion for Energy*", un tam pievienotajiem statūtiem ar esošajiem vai turpmākiem grozījumiem, un tā veicinās turpmāku zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību vadāmas kodolsintēzes jomā, Apvienotajai Karalistei iesaistoties *Euratom* programmā.

Tirdzniecības un sadarbības nolīgums dod iespēju Apvienotās Karalistes subjektiem piedalīties Kopīgā pētniecības centra tiešajās darbībās.

Īpašie noteikumi, kas saistīti ar Apvienotās Karalistes kā asociētās trešās valsts dalību *Euratom* pētniecības programmā un kodolsintēzes darbībās, ko veic kopuzņēmums "*Fusion for Energy*", arī *ITER* darbībās, ir sīki izklāstīti Tirdzniecības un sadarbības nolīguma Piektās daļas protokolā.

4. SECINĀJUMS

Komisija uzskata, ka gan Tirdzniecības un sadarbības nolīgums, gan *Euratom* nolīgums, kuru ierosināts pieņemt:

- atbilst Padomes 2020. gada 25. februārī izdotajām sarunu norādēm;
- apstiprina abu Pušu nepārprotamo apņemšanos atbalstīt kodolieroču neizplatīšanu un panākt augstu kodoldrošuma līmeni, lai garantētu kodolenerģijas drošu izmantošanu miermīlīgiem mērķiem;
- atbilst Kopienas energoapgādes drošības politikai;
- turpinās stiprināt ļoti labās attiecības starp ES un Apvienoto Karalisti enerģētikas politikas sadarbības jomā un
- vēl vairāk stiprinās Pušu sadarbību kodolpētniecības jomā, jo īpaši kodolsintēzes enerģijas attīstības jomā.

Tādēļ Komisija iesaka Padomei saskaņā ar *Euratom* līguma 101. panta otro daļu apstiprināt šim ieteikumam pievienoto Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu un Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienai par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem.

PADOMES LĒMUMS,

ar ko apstiprina to, ka Eiropas Komisija noslēdz Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem, un to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu (*Euratom* līgums) un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2020. gada 25. februārī pilnvaroja Eiropas Komisiju sākt sarunas ar Apvienoto Karalisti par jaunu partnerības nolīgumu. Pēc noritējušajām sarunām Puses sarunu vedēju līmenī vienojās par Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Apvienoto Karalisti, no otras puses ("Tirdzniecības un sadarbības nolīgums"), un par Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem.
- (2) Tirdzniecības un sadarbības nolīgums aptver jautājumus, kas ietilpst Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Kopiena") kompetencē, proti, iesaisti *Euratom* pētniecības un mācību programmā un Eiropas kopuzņēmumā *ITER*, uz kuru attiecas Tirdzniecības un sadarbības nolīguma Piektās daļas noteikumi [Dalība Savienības programmās, pareiza finanšu pārvaldība un finanšu noteikumi]. Tāpēc Tirdzniecības un sadarbības nolīgums būtu jānoslēdz arī Kopienas vārdā attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma darbības jomā. Uz Tirdzniecības un sadarbības nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā attiecas atsevišķa procedūra.
- (3) Jāatgādina, ka divpusēju nolīgumu projektus starp Kopienas dalībvalsti un Apvienoto Karalisti *Euratom* līguma darbības jomā, ieskaitot nolīgumus par zinātnes vai rūpniecības informācijas apmaiņu kodolfizikas un kodolenerģētikas jomā, var noslēgt, ja ir ievēroti minētā līguma 29. un 103. pantā izklāstītie nosacījumi un procedūras prasības.
- (4) Būtu jāapstiprina, ka Komisija noslēdz Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem.
- (5) Būtu jāapstiprina tas, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu.

- (6) Tirdzniecības un sadarbības nolīguma stāšanās spēkā ir īpaši steidzams jautājums. Apvienotajai Karalistei kā bijušajai dalībvalstij ir plašas saiknes ar Savienību daudzās ekonomikas un citās jomās. Ja nebūs piemērojama regulējuma, kas reglamentētu attiecības starp Savienību un Apvienoto Karalisti pēc pārejas perioda, kas beidzas 2020. gada 31. decembrī, šīs attiecības tiks būtiski traucētas, kaitējot privātpersonām, uzņēmumiem un citām ieinteresētajām personām. Ņemot vērā Apvienotās Karalistes īpašo situāciju attiecībā uz Savienību, situācijas steidzamību, jo pārejas periods beidzas 2020. gada 31. decembrī, kā arī nepieciešamību dot Eiropas Parlamentam un Padomei pietiekami daudz laika, lai pienācīgi pārbaudītu Tirdzniecības un sadarbības nolīguma tekstu, minētais nolīgums būtu jāpiemēro provizoriski arī attiecībā uz jautājumiem, kas ietilpst Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē. Provizoriskai piemērošanai vajadzētu būt ierobežotai laikā, kā noteikts Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta [Stāšanās spēkā un provizoriska piemērošana] 2. punktā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek apstiprināts, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem.

Ar šo tiek apstiprināts, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un tiek apstiprināti arī tā noteikumi par provizorisku piemērošanu, attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma darbības jomā.

Nolīgumu teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 26.12.2020

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*